

Sakarya Germanistik Çalıştayı Raporu

Ali Osman Öztürk, Konya – Mehmet Tahir Öncü, İzmir

09-10. Eylül 2013 tarihinde Sakarya Üniversitesi Çeviri Bölümü Başkanı Sayın Prof. Dr. İlyas Öztürk'ün ev sahipliğinde gerçekleştirilen Germanistik Çalıştayı'nda

- 1) *Almanca bölümleri ve üyeleri için (bölümler arasında dayanışma / ağ kurulabilmesi ve yurtiçi ve yurtdışı tanıtımlar vb. gibi) somut olarak neler yapılabilir?*
- 2) *Üyelerimizin yayınlarının dağıtımı ve bölümlerimizin ihtiyaç duyduğu (ihtiyacı karşılayacak nitelikte yazılmış) kitapların tespiti (ve/ya yazılması) için dernek çatısı altında neler yapılabilir?*
- 3) *XII. Uluslararası Türk Germanistik Kongresinin planlanması gündemli oturumlarda tartışılan ve benimsenen görüşler aşağıda sunulmuştur.*

Prof. Dr. Mustafa Çakır başkanlığında gerçekleşen 09.09.2013 tarihli ilk oturumda söz alan Dr. Özlem Tekin Türkiye'deki germanistik bölümlerini içeren bir elkitabı (Kompendium = Sammelband der deutschen Abteilungen in der Türkei) çalışmasının yararına değinerek, bunun web ortamında da yayınlanmasıyla söz konusu bölümlerin bir ağ içinde buluşturulmasını hedefleyen bir proje önermiştir. Bu şekilde hem genel olarak hangi bölümde kimler çalışmakta, eğitsel ve bilimsel olarak hangi çalışmalar yapılmakta olduğu hakkında ilgili kişilerin kolayca ulaşabileceği bir ortam sağlanmış olacaktır. Bu kapsamda öneri sahibi Dr. Özlem Tekin'nin önümüzdeki günlerde öncelik Trakya ve Marmara bölgesi üniversitelerinde olmak üzere bir çalışma başlatması planlanmıştır. Bu projede her bölüm kendi bilgilerinin sorumluluğunu üstlenecek, ilgili birimin temsilcisi proje ekibinde yer alacaktır. Proje sonucunda ortaya çıkan ürün, GERDER web sayfasında yayınlanarak ilgili birim ve üyelerin hizmetine ve kullanımına sunulacaktır.

Farabi Değişim Programı kapsamında söz alan Doç. Dr. Leyla Coşan, öğretim üyesi değişiminin şu an itibarıyla durdurulmuş olmakla birlikte, aktif olan öğrenci hareketliliği sayesinde değişik üniversitelerin Germanistik bölümleri arasındaki dayanışma ve işbirliğinin güçlendirilebileceği üzerinde durmuştur.

Bütünleşik lisansüstü programların açılmasının da aynı amaca eden bir seçenek olabileceği paylaşılmış, bu hususta ilgili bölüm/ana bilim dallarının teşvik edilmesinin yararı vurgulanmıştır.

Bir diğer seçenek olarak; öğrencilerin sosyal öğrenmelerine katkı verecek biçimde, üyelerin kitap yayınlarına paralel olarak karşılıklı konferans davetlerinin gerçekleştirilmesi düşünülebilir. Bu husus özellikle öğrenci topluluklarının faaliyetleri kapsamında üniversite yönetimlerince fonlanabilmekte, dolayısıyla öğrenciler alan uzmanı öğretim üye ve elemanlarıyla temas kurma olanağına kavuşmaktadırlar.

Prof. Dr. Sevinç Sakarya Maden'in başkanlığında gerçekleşen 10. 09. 2013 tarihli oturumda; Doç. Dr. Dalım Çiğdem Ünal yardımcı ders/öğretim materyalleri üzerine bir proje sunulmuştur. Burada öncelikle halen kullanılmakta olan kitap ve ders notlarının tespitine

yönelik tarama/sorgulama anketi yapılması; sonra gereksinim duyulan yardımcı ders materyallerinin tespitinin yapılması; üyelerimizden bu kapsamda katkı verebileceklerin belirlenmesi ve eksikliği hissedilen kitapların yazdırılması/projelendirilmesi öne çıkan hususlar olmuştur. Doç. Dr. Dalım Çiğdem Ünal'ın sunduğu proje hakkında ayrıntılı bilgiyi dergimizdeki yazısından edinebilirsiniz (s. 103-109).

Prof. Dr. Ali Osman Öztürk'ün konuşmasında vurgulanan hususlar şu şekilde özetlenebilir:

- yardımcı ders kitap kataloğu hazırlanması;
- halen kullanılmakta olan ders notlarının kitaplaştırılması;
- gereksinim duyulan yardımcı eğitim-öğretim ders malzemesinin belirlenmesi;
- Yayını olan öğretim üyelerinin bölümlere konuşmacı olarak davet edilmesi;
- GERDER bülteninin özellikle yayın tanıtımı için kullanılması;
- GERDER'in bir yönetmelik kapsamında yayın teşvik ödülleri vermesi.

Aynı kapsamda Doç. Dr. Yunus Alyaz ve çalışma arkadaşlarının gerçekleştirdiği proje gibi açık öğretim materyallerinin dernek web sayfasında yayınlanması da önerilmiştir. Kullanıma hazır materyalin, alan uzmanı üyelerden oluşturulacak kurullarca onaylanıp dernek aracılığıyla önerilmesi; ayrıca terfilerde öğretim materyali yazımına emek harcayanların teşvik edilmesi benimsenen görüşlerdendir.

Prof. Dr. Nilüfer Tapan'ın başkanlığında yapılan son oturumda, *XII. Türk Germanistik Kongresi*'nin bir üniversite bünyesinde değil, çok paydaşlı olarak bir otelde düzenlenmesi, bildiri kitabının yalnızca aidatını düzenli ödeyen üyelere gönderilmesi, ayrıca kongreye katılımın Germanistik ile ilgili olmak koşuluyla diğer alanlara da açık olması, etkinlikte yer alacak seksiyonların sorumlular tarafından organize edilmesi, disiplinler arası bir konunun belirlenmesi yönünde görüşler ön plana çıkmıştır.

Kongrenin görece uygun ücretli, turizm sezonunun dışında bir tarihte (örn. Mayıs veya Ekim aylarında) bir otelde düzenlenmesi hususunda ön çalışmaları yapıyor ve aldığımız otel tekliflerini değerlendiriyor iken, Kocaeli Üniversitesi'nden meslektaşlarımızdan kongre organizasyonunu üstlenebileceklerine ilişkin bir duyuru aldık ve yapılan görüşmeler sonucunda, 2014 Türk-Alman Bilim Yılı kapsamında belirlenen ana tema çerçevesinde olumlu sonuca vardık. Bununla ilgili duyuruyu web sayfamızdan (http://www.gerder.org.tr/Rundbrief_Einladung_zum_Kongress.pdf) ve mail yoluyla üyelerimize yaptık.) Kongre duyurusunu dergimizin son sayfasında (s. 168-171) bulabilirsiniz: <http://fef.kocaeli.edu.tr/congress/Output/>